

GOVERNO REGIONAL DA MADEIRA

SECRETARIA REGIONAL DO PLANEAMENTO E FINANÇAS



**SERVIÇO REGIONAL DE
ESTATÍSTICA DA MADEIRA**



**REGIÃO AUTÓNOMA DA MADEIRA
PORTUGAL**

D.R.E.M Centro
de Informação e
Documentação

EM-4

SECRETARIA REGIONAL DO PLANEAMENTO E FINANÇAS

SERVIÇO REGIONAL DE ESTATÍSTICA DA MADEIRA

ÍNDICE SISTEMÁTICO

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUÇÃO	7
1.1. Origem e utilização das reservas - Origine et utilisation des réserves	8
1.2. Maximalização da formação interna bruta de capital - Maximisation de la formation de richesses brutes de capital	9
- Gráfico - Formação bruta de capital, por produtos - Formation brute de capital, par produits	8
- Gráfico - Formação bruta de capital, por ramos de actividade - Formation brute de capital, par branches d'activité	7
- Gráfico - Formação bruta de capital, por sectores - Formation brute de capital, par secteurs	8
1.3. Orçãos do produto regional bruto a preços de mercado por ramos de actividade - Or- ganes du produit régional brut aux prix du marché par branches d'activité	9
- Gráfico - Orçãos do produto interno bruto a preços de mercado, por ramos de acti- vidade - Orçãos du produit intérieur brut aux prix du marché par branches d'ac- tivité	10
1.4. Distribuição do rendimento regional (ou custo dos factores) - Distribution du re- venu régional (ou coût des facteurs)	11
1.5. Operações de capital - Opérations de capitaux	11
1.6. Recaudas e despesas do sector público não empresarial - Recettes et dépenses du secteur public administratif	12
1.7. Rendimentos e despesas dos particulares e instituições particulares sem fim lucrativo - Revenus et dépenses des particuliers et des institutions privées sans but lu- cratif	13
1.8. Operações externas (balança) - Opérations extérieures (bilan)	13

CONTAS ECONÓMICAS REGIONAIS

1976 - 1977

ÍNDICE SISTEMÁTICO

TABLE DES MATIÈRES

	Pag.
INTRODUÇÃO	3
1.1. Origem e utilização dos recursos - Origine et utilisation des ressources	4
1.2. Discriminação da formação interna bruta de capital - Discrimination de la formation interne brute de capital	5
- Gráfico - Formação bruta de capital, por produtos - Formation brute de capital, par produits	6
- Gráfico - Formação bruta de capital, por ramos de actividade - Formation brute de capital, par branches d'activité	7
- Gráfico - Formação bruta de capital, por sectores - Formation brute de capital, par secteurs	8
1.3. Origem do produto regional bruto a preços de mercado por ramos de actividade - O- rigine du produit régional brut aux prix du marché par branches d'activité	9
- Gráfico - Origem do produto interno bruto a preços de mercado, por ramos de acti- vidade - Origine du produit intérieure brut aux prix du marché par branches d'a- ctivité	10
1.4. Distribuição do rendimento regional (ao custo dos factores) - Distribution du re- venu régional (au coût des facteurs)	11
1.5. Operações de capital - Operations de capital	11
1.6. Receitas e despesas do sector público não empresarial - Recettes et dépenses du secteur public administratif	12
1.7. Rendimento e despesa dos particulares e instituições particulares sem fim lucrati- vo - Revenu et dépenses des particuliers et des institutions privées sans but lu- cratif	13
1.8. Operações externas (esboço) - Operations extérieures (ébauche)	13

INTRODUÇÃO

Por solicitação manifestada em 1977 por parte do Governo Regional da MADEIRA, iniciou o INE, o processo de implantação de Contas Económicas relativo a esta Região Autónoma.

Foi encarregado de orientar e executar este projecto o Dr. João Catarino -Chefe de Divisão daquele Instituto, que em colaboração com técnicos desta Região elaborou estimativas incluídas nos quadros apresentados e relativas aos anos de 1976 e 1977.

Publicou recentemente o INE no seu Anuário Estatístico de 1980 os elementos constantes desta publicação. No entanto, o Serviço Regional de Estatística da Madeira consciente da importância destes dados no planeamento da Região, entendeu seu dever publicá-los em separata.

Na primeira fase, o modelo que funcionou como suporte foi o antigo Sistema Normalizado de Contabilidade Nacional da O.C.D.E. Na segunda fase, o modelo referencial será o Sistema Europeu de Contas Económicas Integradas (SEC).

Encontra-se neste momento o Serviço Regional de Estatística da Madeira a elaborar estimativas relativamente a 1978, 1979 e 1980, trabalho que oportunamente será dado a conhecer aos nossos leitores.

Aproveita-se também a oportunidade para agradecer publicamente ao orientador do projecto que, apesar das dificuldades encontradas, conseguiu obter estimativas que reflectem com aceitável grau de verosimilhança a estrutura e funcionamento da economia madeirense nos citados anos, bem como a todos aqueles que colaboraram no mesmo, quer fornecendo dados indispensáveis à sua concretização, quer formulando críticas construtivas que serviram muitas vezes para colmatar deficiências de informação estatística.

1 - CONTAS ECONÓMICAS REGIONAIS

COMPTES ÉCONOMIQUES RÉGIONAUX

1.1. — Origem e utilização de recursos

Origine et utilisation des ressources

Unidade — Unité: 10⁶ ESC.

Designação — Désignation	Preços correntes Prix courants		Preços constantes Prix constants	
	1976	1977	1976	1977
1	2	3	4	5
1. Despesas dos consumidores em bens e serviços — <i>Dépenses des consommateurs en biens et services</i>	4 034	5 429	4 034	4 362
2. Despesas correntes do SPNE em bens e serviços — <i>Dépenses courantes du SPNE en biens et en services</i>	1 230	1 720	1 230	1 437
a) Defesa Nacional — <i>Défense Nationale</i>	65	82	65	68
b) Cívica — <i>Dépenses civiles</i>	1 165	1 638	1 165	1 369
3. Formação bruta de capital fixo — <i>Formation brute de capital fixe</i>	969	1 804	969	1 479
4. Variação das existências — <i>Variation des stocks</i>	268	742	268	585
5. Exportação de bens e serviços — <i>Exportation de biens et de services</i>	2 721	3 989	2 721	3 195
6. Menos: Importação de bens e serviços — <i>Moins: Importation de biens et de services</i>	3 366	5 073	3 366	4 217
7. Igual: Produto interno bruto a preços de mercado — <i>Egal: Produit intérieur brut aux prix du marché</i>	5 856	8 611	5 856	6 841
8. Mais: Rendimentos do resto do mundo — <i>Plus: Revenus en provenance du reste du monde</i>	97	221	97	177
9. Menos: Rendimentos para o resto do mundo — <i>Moins: Revenus à destination du reste du monde</i>	84	118	84	94
10. Igual: Produto regional bruto a preços de mercado — <i>Egal: Produit régional brut aux prix du marché</i>	5 869	8 714	5 869	6 924
11. Menos: Impostos indirectos — <i>Moins: Impôts indirects</i>	105	1 016	—	—
12. Mais: Subsídios — <i>Plus: Subventions</i>	—	46	—	—
13. Igual: Produto regional bruto ao custo dos factores — <i>Egal: Produit Régional brut au coût des facteurs</i>	5 764	7 744	—	—
14. Menos: Amortizações — <i>Moins: Amortissements</i>	197	245	197	201
15. a) Igual: Produto regional líquido ao custo dos factores — <i>Egal: Produit régional net au coût des facteurs</i>	5 566	7 499	—	—
b) Igual: Produto regional líquido a preços de mercado — <i>Egal: Produit régional net aux prix du marché</i>	5 672	8 469	5 672	6 723

1.2. — Discriminação da formação interna bruta de capital
Discrimination de la formation intérieure brute de capital

Unidade — *Unité*: 10⁶ ESC.

Designação — <i>Désignation</i>	Preços correntes <i>Prix courants</i>		Preços constantes <i>Prix constants</i>	
	1976	1977	1976	1977
1	2	3	4	5
A. Discriminação por produtos — <i>Discrimination par produits</i>				
1.				
a) Construção — <i>Bâtiments</i>	662	1 291	662	1 074
b) Material de transporte — <i>Matériel de transport</i>	35	101	35	74
c) Material diverso — <i>Matériel divers</i>	272	412	272	321
<i>Total</i>	969	1 804	969	1 479
2. Variação das existências — <i>Variation des stocks</i>				
a) Matérias-primas — <i>Matières premières</i>	x	x	x	x
b) Produtos em vias de fabricação — <i>Produits en cours de fabrication</i>	x	x	x	x
c) Produtos finais — <i>Produits finals</i>	x	x	x	x
<i>Total</i>	268	742	268	585
Formação interna bruta de capital — <i>Formation intérieure brute de capital</i>	1 237	2 546	1 237	2 064

B. Discriminação por ramos de actividade — *Discrimination par branches d'activité*

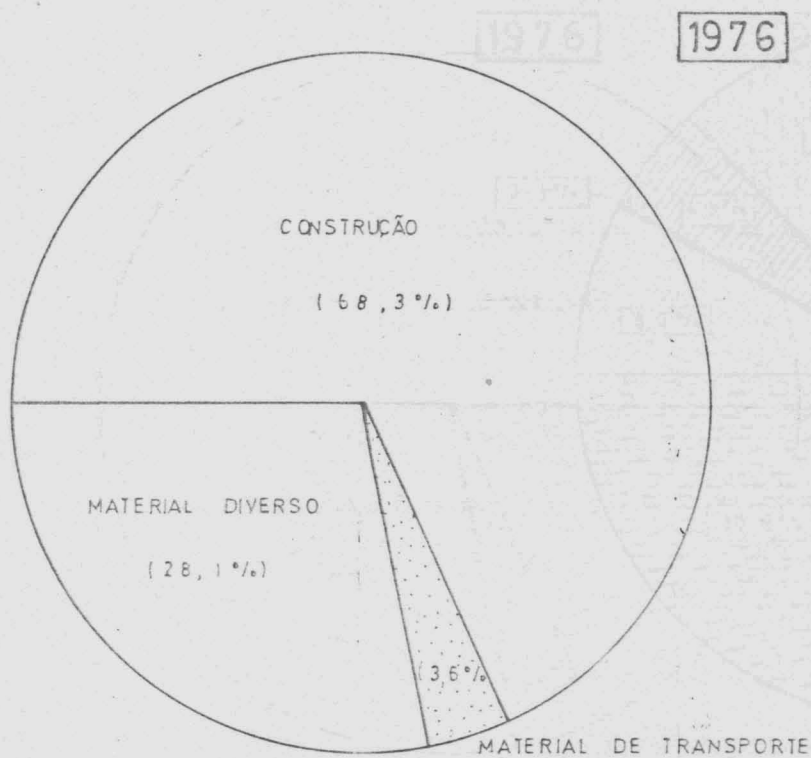
1. Formação bruta de capital fixo — <i>Formation brute de capital fixe</i>				
a) Agricultura, pecuária, silvicultura e pesca — <i>Agriculture, élevage, sylviculture et pêche</i>	77	142	77	115
b) Indústrias extractivas — <i>Industries extractives</i>	1	2	1	2
c) Indústrias transformadoras — <i>Industries manufacturières</i>	47	121	47	91
d) Electricidade, gás e água — <i>Eau, gaz, électricité</i>	138	380	138	311
e) Construções — <i>Bâtiments</i>	13	12	13	10
f) Comércio por grosso e a retalho, restaurantes e hotéis — <i>Commerce en gros et au détail, hôtels et restaurants</i>	136	114	136	91
g) Transportes, armazenagem e comunicações — <i>Transports, stockage et communications</i>	49	71	49	59
h) Bancos e outras instituições financeiras, seguros, operações sobre imóveis, etc. — <i>Banques et autres institutions financières, assurances, opérations immobilières, etc.</i>	215	413	215	343
i) Serviços prestados à colectividade, serviços sociais e serviços pessoais — <i>Services fournis à la collectivité, services sociaux et services personnels</i>	293	549	293	452
i) Administração Pública — <i>Administration publique</i>	202	343	202	281
ii) Serviço de Saúde e Educação — <i>Services de Santé et d'Éducation</i>	45	121	45	99
iii) Serviços diversos — <i>Services divers</i>	46	85	46	72
<i>Total</i>	969	1 804	969	1 479
2. Variação das existências — <i>Variation des stocks</i>	268	742	268	585
Formação interna bruta de capital — <i>Formation intérieure brute de capital</i>	1 237	2 546	1 237	2 064

C. Discriminação por sectores — *Discrimination par secteurs*

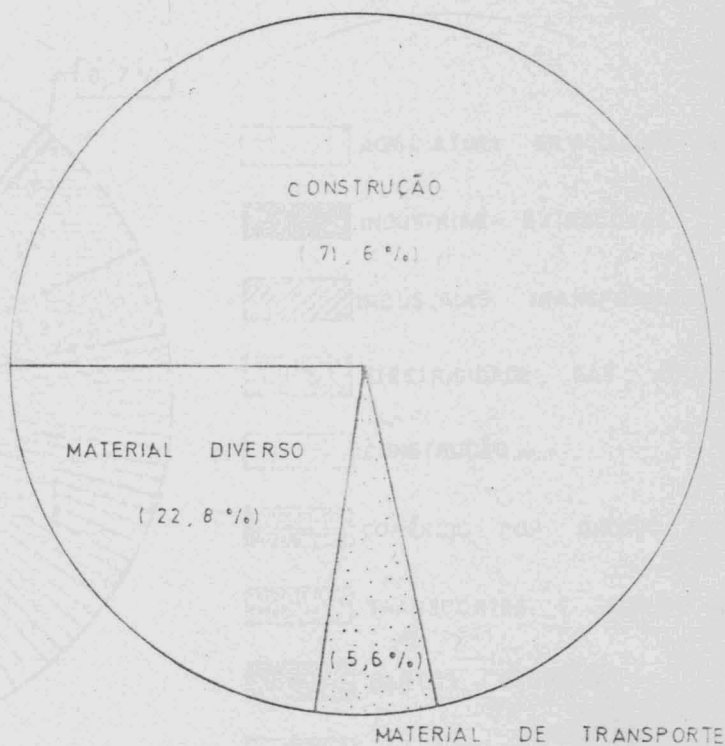
1. Formação bruta de capital fixo — <i>Formation brute de capital fixe</i>			969	1 479
a) Empresas privadas — <i>Entreprises privées</i>	503	721	503	589
b) Empresas públicas — <i>Entreprises publiques</i>	200	487	200	400
c) Sector Público Não Empresarial — <i>Secteur Public Administratif</i>	266	596	266	490
2. Variação das existências — <i>Variation des stocks</i>	268	742	268	585
Formação interna bruta de capital — <i>Formation intérieure brute de capital</i>	1 237	2 546	1 237	2 064

FORMAÇÃO BRUTA DE CAPITAL, POR PRODUTOS

- A PREÇOS CORRENTES -

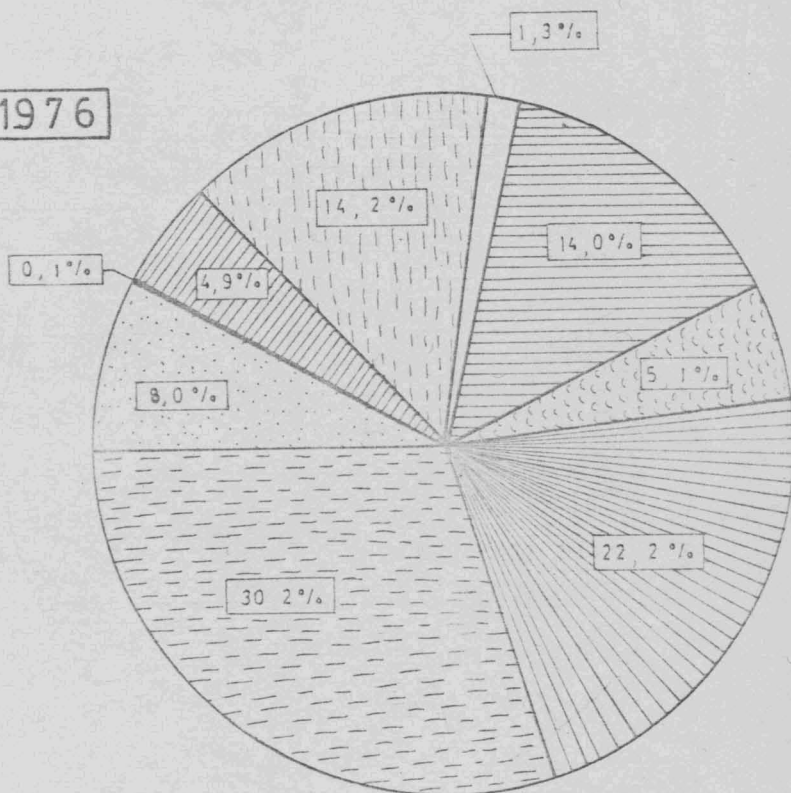


1977

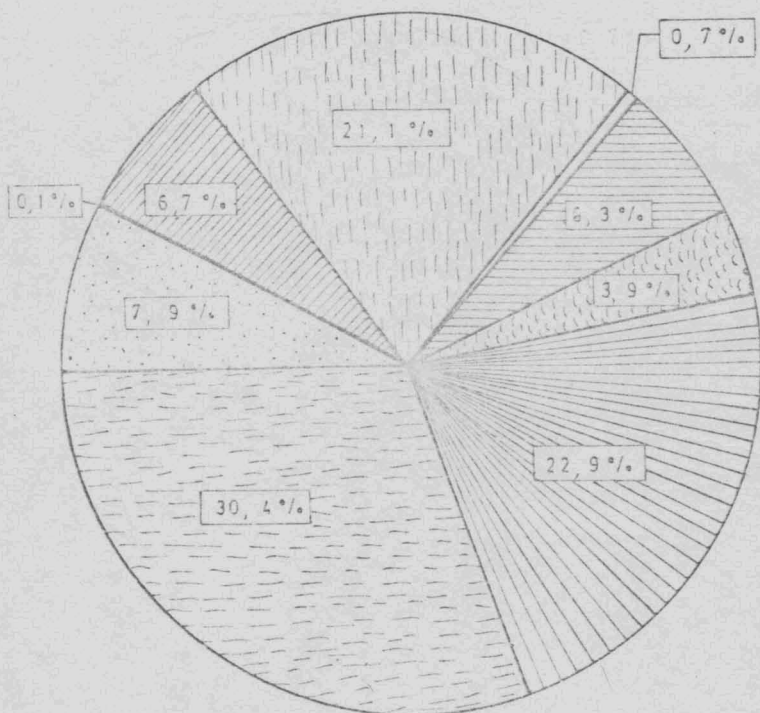





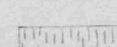
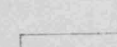

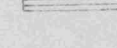
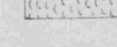

FORMAÇÃO BRUTA DE CAPITAL, POR RAMOS DE ACTIVIDADE — A PREÇOS CORRENTES

1976



1977



-  AGRICULTURA, SILVICULTURA E PESCA
-  INDÚSTRIAS EXTRACTIVAS
-  INDÚSTRIAS TRANSFORMADORAS
-  ELECTRICIDADE, GÁS, ÁGUA
-  CONSTRUÇÃO
-  COMÉRCIO POR GROSSO E RETALHO
-  TRANSPORTES E COMUNICAÇÕES
-  BANCOS, SEGUROS
-  SÉRV. PRESTADOS À COLECTIVIDADE

FORMAÇÃO BRUTA DE CAPITAL, POR SECTORES

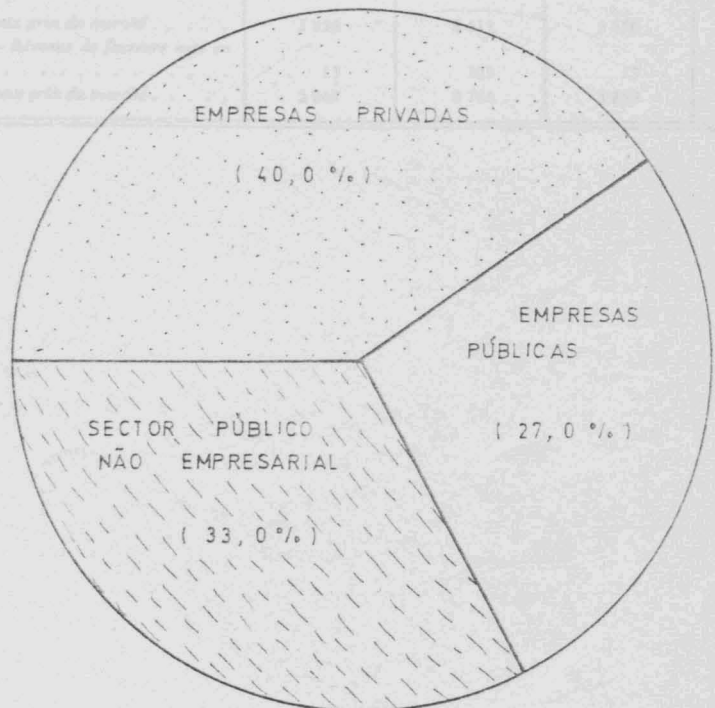
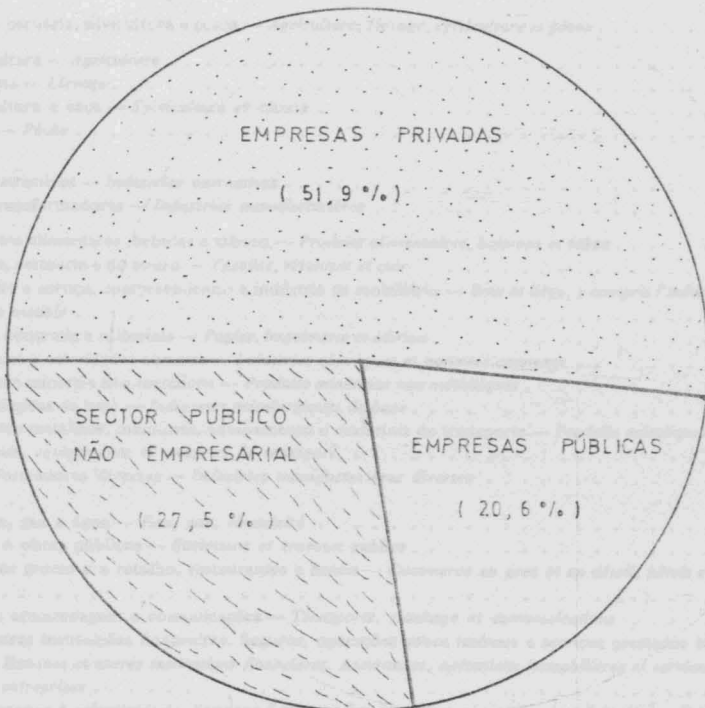
Orçãos de produto regional em PREÇOS CORRENTES

Demografia - Demografia

Preços correntes
Data corrente

População em
População

1974	1975	1976	1977
------	------	------	------



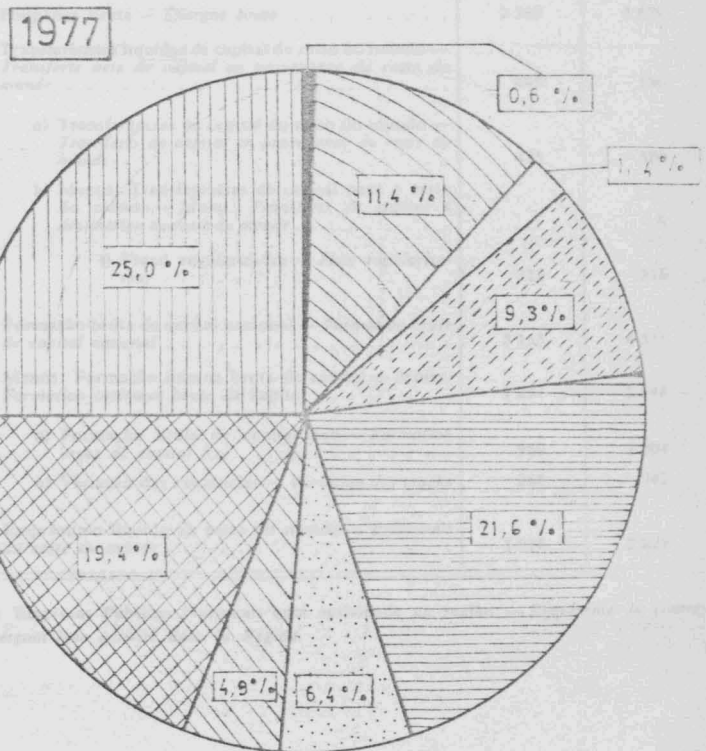
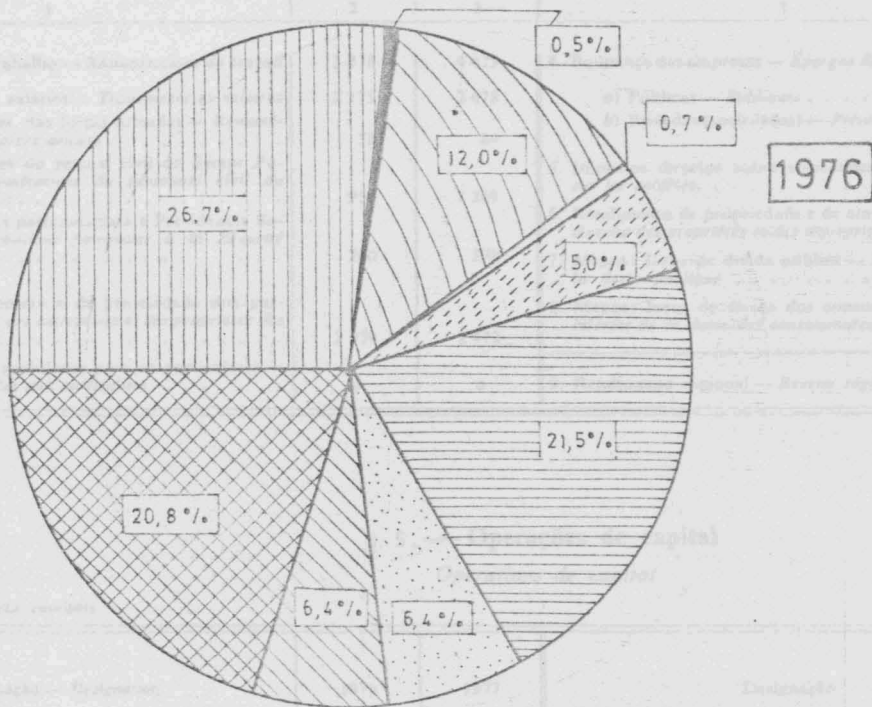
1.3. — Origem do produto regional bruto a preços de mercado por ramos de actividade

Origine du produit régional brut aux prix du marché par branches d'activité

Unidade — Unité: 10⁶ ESC.

Designação — Désignation	Preços correntes Prix courants		Preços constantes Prix constants	
	1976	1977	1976	1977
1	2	3	4	5
1. Agricultura, pecuária, silvicultura e pesca — <i>Agriculture, élevage, sylviculture et pêche</i>	1 561	2 153	1 561	1 583
a) Agricultura — <i>Agriculture</i>	1 212	1 783	1 212	1 256
b) Pecuária — <i>Élevage</i>	153	90	153	147
c) Silvicultura e caça — <i>Sylviculture et chasse</i>	95	143	95	95
d) Pesca — <i>Pêche</i>	101	137	101	84
2. Indústrias extractivas — <i>Industries extractives</i>	31	48	31	37
3. Indústrias transformadoras — <i>Industries manufacturières</i>	704	978	704	777
a) Produtos alimentares, bebidas e tabaco — <i>Produits alimentaires, boissons et tabac</i>	332	488	332	393
b) Têxteis, vestuário e do couro — <i>Textiles, vêtement et cuir</i>	163	226	163	174
c) Madeira e cortiça, compreendendo a indústria de mobiliário — <i>Bois et liège, y compris l'industrie du meuble</i>	96	121	96	97
d) Papel, tipografia e editoriais — <i>Papier, imprimerie et édition</i>	28	47	28	33
e) Químicas e actividades conexas — <i>Industries chimiques et activités connexes</i>	16	18	16	19
f) Produtos minerais não metálicos — <i>Produits minéraux non métalliques</i>	25	33	25	20
g) Metalúrgicas de base — <i>Industries métallurgiques de base</i>	0	0	0	0
h) Produtos metálicos, máquinas, equipamento e materiais de transporte — <i>Produits métalliques, machines, équipements et matériel de transport</i>	44	44	44	42
i) Transformadoras diversas — <i>Industries manufacturières diverses</i>	0	1	0	0
4. Electricidade, gás e água — <i>Eau, gaz, électricité</i>	43	125	43	54
5. Construção e obras públicas — <i>Bâtiments et travaux publics</i>	294	797	294	664
6. Comércio por grosso e a retalho, restaurantes e hotéis — <i>Commerce en gros et au détail, hôtels et restaurants</i>	1 260	1 863	1 260	1 546
7. Transportes, armazenagem e comunicações — <i>Transports, stockage et communications</i>	374	549	374	455
8. Bancos e outras instituições financeiras. Seguros, operações sobre imóveis e serviços prestados às empresas — <i>Banques et autres institutions financières. Assurances, opérations immobilières et services fournis aux entreprises</i>	377	425	377	316
9. Serviços prestados à colectividade, Serviços Sociais e Serviços Pessoais — <i>Services fournis à collectivité, Service Sociaux et Services personnels</i>	1 212	1 673	1 212	1 409
a) Administração Pública e Defesa Nacional — <i>Administration Publique et Défense National</i>	420	609	420	516
b) Serviços de Saúde e Educação — <i>Services de santé et d'éducation</i>	628	790	628	670
c) Serviços diversos — <i>Services divers</i>	164	274	164	223
13. Produto interno bruto a preços de mercado — <i>Produit intérieure brut aux prix du marché</i>	5 856	8 611	5 856	6 841
14. Rendimentos de factores líquidos provenientes do resto do mundo — <i>Révenus de facteurs nets en provenance du reste du monde</i>	13	103	13	83
15. Produto Regional bruto a preços de mercado — <i>Produit Régional brut aux prix du marché</i>	5 869	8 714	5 869	6 924

ORIGEM DO PRODUTO INTERNO BRUTO A
 PREÇOS DE MERCADO POR RAMOS
 DE ACTIVIDADE — PREÇOS CORRENTES



-  AGRICULTURA, SILVICULTURA E PESCA
-  INDÚSTRIAS EXTRACTIVAS
-  INDÚSTRIAS TRANSFORMADORAS
-  ELECTRICIDADE, GÁS, ÁGUA
-  CONSTRUÇÃO
-  COMÉRCIO POR GROSSO E RETALHO
-  TRANSPORTES E COMUNICAÇÕES
-  BANCOS, SEGUROS
-  SERV. PRESTADOS À COLECTIVIDADE

1. 4. — Distribuição do rendimento regional (ao custo dos factores)

Distribution du revenu régional (au coût des facteurs)

Preços correntes — Prix courants

Unidade — Unité: 10⁶ ESC

Designação — Désignation	1976	1977	Designação	1976	1977
1	2	3	1	2	3
1. Remunerações do trabalho — <i>Rémunérations du travail</i>	3 378	4 429	4. Poupança das empresas — <i>Épargne des entreprises</i> . . .	99	516
a) Ordenados e salários — <i>Traitements et salaires</i>	2 175	2 678	a) Públicas — <i>Publiques</i>	15	— 11
b) Remunerações das forças armadas — <i>Rémunérations des forces armées</i>	53	84	b) Privadas (sociedades) — <i>Privées (sociétés)</i>	84	527
c) Remunerações do pessoal civil do Sector Público — <i>Rémunérations du personnel civil du Secteur Public</i>	950	1 269	5. Impostos directos sobre sociedades — <i>Impôts directs sur les sociétés</i>	40	70
d) Contribuições patronais para a Previdência Social — <i>Contributions patronales à la Sécurité Sociale</i>	200	398	6. Rendimento de propriedade e de empresa do SPNE — <i>Revenu des propriétés et des entreprises du SPNE</i>	22	15
2. Rendimento de empresa e de propriedade dos particulares — <i>Revenus des entreprises et des propriétés des particuliers</i>	2 029	2 472	7. Menos: Juros de dívida pública — <i>Moins: intérêts de la dette publique</i>	2	3
3. Transferências das sociedades para os particulares — <i>Transferts des sociétés aux particuliers</i>	o	o	8. Menos: Juros de dívida dos consumidores — <i>Moins: intérêts de la dette des consommateurs</i>	x	x
			9. Rendimento regional — <i>Revenu régional</i>	5 566	7 499

1. 5. — Operações de capital

Operations de capital

Preços correntes — Prix courants

Unidade: — Unité: 10⁶ ESC

Designação — Désignation	1976	1977	Designação	1976	1977
1	2	3	1	2	3
1. Amortizações — <i>Amortissements</i>	197	245	c) Particulares e instituições particulares sem fim lucrativo — <i>Particuliers et institutions privées sans but lucratif</i>	2 061	2 209
a) Sector Público Não Empresarial — <i>Secteur Public Administratif</i>	o	..	3. Poupança bruta — <i>Épargne brute</i>	2 388	3 679
i) Administração Regional — <i>Administration Régionale</i>	x	x	4. Transferências líquidas de capital do resto do mundo — <i>Transferts nets de capital en provenance du reste du monde</i>	445	580
ii) Administração Local — <i>Administration locale</i>	x	x	a) Transferências de capital do resto do mundo — <i>Transferts de capital en provenance du reste du monde</i>	445	580
iii) Segurança Social — <i>Sécurité Sociale</i>	x	x	b) Menos: Transferências de capital para o resto do mundo — <i>Moins: Transferts de capital à destination du reste du monde</i> . . . . .	..	o
b) Empresas públicas — <i>Entreprises publiques</i>	23	31	i) Fluxo regularizador — <i>Flux régularisateur</i>	322	316
c) Sociedades privadas — <i>Sociétés privées</i>	163	207	5. Formação bruta de capital nacional — <i>Formation brute de capital national</i>	3 155	4 575
d) Empresas privadas não constituídas em sociedades — <i>Entreprises privées non constituées en sociétés</i>	11	7	6. Menos: Formação interna bruta de capital — <i>Moins: Formation intérieure brute de capital</i>	1 237	2 546
2. Poupança líquida — <i>Épargne nette</i>	2 191	3 434	a) Formação bruta de capital fixo — <i>Formation brute de capital fixe</i>	969	1 804
a) Sector Público Não Empresarial — <i>Secteur Public Administratif</i>	31	709	b) Variação das existências — <i>Variation des stocks</i>	268	742
i) Administração Regional — <i>Administration régionale</i>	114	217	7. Empréstimo líquido ao resto do mundo — <i>Prêts nets au reste du monde</i>	1 918	2 029
ii) Administração Local — <i>Administration locale</i>	25	276			
iii) Segurança Social — <i>Sécurité Sociale</i>	— 108	216			
b) Empresas — <i>Entreprises</i>	99	516			
i) Públicas — <i>Publiques</i>	15	— 11			
ii) Privadas (sociedades) — <i>Privées (sociétés)</i>	84	527			

i) Significa a contrapartida de Transferências correntes do resto do mundo para Empresas Públicas Nacionais com actividade na região. — *Représente la contrepartie de transferts courants du reste du monde à des Entreprises Publiques Nationales exerçant leur activité dans la Région.*

1. 6. — Receitas e despesas do sector público não empresarial

Recettes et dépenses du secteur public administratif

Data da estimativa: Setembro de 1980 — Date de l'estimation: septembre 1980

Unidade — Unité: 10⁶ ESC

Designação — Désignation	1976	1977	Designação	1976	1977
1	2	3	1	2	3
A. Operações correntes — Operations courantes					
A. 1 — Receitas — Recettes			9. Subsídios — Subventions		
1. Impostos directos sobre particulares — <i>Impôts directs sur les particuliers</i>	505 258	1 026 565	a) A empresas públicas — <i>Aux entreprises publiques</i> . . . . .	..	46 126
2. Impostos directos sobre as sociedades — <i>Impôts directs sur les sociétés</i> . . . . .	..	..	b) A empresas privadas — <i>Aux entreprises privées</i> . . . . .	..	46 126
3. Impostos indirectos — <i>Impôts indirects</i>	105 441	1 015 559	10. Juros da dívida pública — <i>Intérêts de la dette publique</i>	2 345	2 736
4. Rendimentos de propriedade e da empresa — <i>Revenus de la propriété et de l'entreprise</i>	22 466	14 922	a) Dívida interna — <i>Dette intérieure</i> :		
a) Excedente de exploração líquido das empresas públicas não autónomas — <i>Excédent d'exploitation net des entreprises publiques</i>	17 176	12 796	i) Regional — <i>Régionale</i>	2 303	1 941
b) Outros — <i>Autres</i>	5 290	2 126	ii) Continente — <i>Continent</i>	42	795
5. Outras transferências correntes regionais — <i>Autres transferts courants régionaux</i>	34 569	87 622	b) Dívida externa — <i>Dette extérieure</i> . . . . .	..	..
a) Provenientes de outros subsectores públicos — <i>En provenance d'autres sous-secteurs publics</i> . . . . .	..	..	11. Transferências correntes — <i>Transferts courants</i>	819 730	1 312 210
b) Provenientes dos particulares e instituições particulares sem fim lucrativo — <i>En provenance des particuliers et des institutions privées sans but lucratif</i>	34 569	87 622	a) Para outros subsectores públicos regionais — <i>A d'autres sous-secteurs publics régionaux</i> . . . . .	..	..
6. Transferências correntes provenientes do exterior — <i>Transferts courants en provenance de l'extérieur</i>	1 415 307	1 645 694	b) Para particulares e instituições particulares com fim lucrativo regionais — <i>A des particuliers et à des institutions privées régionales sans but lucratif</i>	412 547	539 825
a) Sector público — Continente — <i>Secteur public — Continent</i>	1 412 543	1 643 004	das quais: — <i>dont</i> :		
b) Outros sectores — <i>Autres secteurs</i>	2 758	2 685	i) Saúde — <i>Santé</i>	109 737	144 767
c) Estrangeiro — <i>Étranger</i>	6	5	ii) Educação — <i>Education</i>	33 410	35 068
7. Total das receitas correntes — <i>Total des recettes courantes</i>	2 083 041	3 790 362	c) Para o exterior — <i>À l'extérieur</i>	407 183	772 385
A. 2 — Despesas — Dépenses			i) Sector público — Continente — <i>Secteur public — Continent</i>	406 830	771 947
8. Despesas correntes em bens e serviços — <i>Dépenses courantes en biens et services</i>	1 230 152	1 720 332	ii) Outros sectores — <i>Autres secteurs</i>	353	438
a) Defesa Nacional — <i>Défense Nationale</i>	65 069	81 801	iii) Estrangeiro — <i>Étranger</i> . . . . .	..	..
b) Civis — <i>Dépenses civiles</i>	1 165 083	1 638 531	12. Total das despesas correntes — <i>Total des dépenses courantes</i>	2 052 227	3 081 404
das quais: — <i>dont</i> :			13. Poupança corrente líquida — <i>Épargne courante nette</i>	30 814	708 958
i) Saúde — <i>Santé</i>	303 994	430 368	14. Provisão para amortizações e outras provisões de exploração — <i>Provision pour amortissements et autres provisions d'exploitation</i>	494	x
ii) Educação — <i>Education</i>	384 918	478 589	15. Poupança corrente bruta — <i>Épargne courante brute</i>	31 308	708 958
B. Operações de capital — Operations de capital					
B. 1 — Receitas — Recettes			B. 2 — Despesas — Dépenses		
16. Transferências de capital provenientes de outros sectores — <i>Transferts de capital en provenance d'autres secteurs</i>	214 416	337 899	19. Formação bruta de capital fixo — <i>Formation brute de capital fixe</i>	282 986	648 281
a) Dos outros subsectores públicos regionais — <i>Des autres sous-secteurs publics régionaux</i> . . . . .	..	..	20. Variação das existências — <i>Variation des stocks</i> . . . . .	..	..
b) Das empresas públicas autónomas regionais — <i>Des entreprises publiques autonomes régionales</i> . . . . .	..	..	21. Transferências de capital com destino a outros sectores — <i>Transferts de capital à destination d'autres secteurs</i>	12	11 892
c) Dos outros sectores da economia regional — <i>Des autres secteurs de l'économie régionale</i>	68	74 471	a) Aos outros subsectores públicos regionais — <i>Aux autres sous-secteurs publics régionaux</i> . . . . .	..	..
d) Do exterior — <i>De l'extérieur</i>	214 348	263 428	b) As empresas públicas autónomas regionais — <i>Aux entreprises publiques autonomes régionales</i> . . . . .	..	..
i) Sector público — Continente — <i>Secteur public — Continent</i>	209 570	251 042	c) Aos outros sectores da economia regional — <i>Aux autres secteurs de l'économie régionale</i>	12	11 887
ii) Outros sectores — <i>Autres secteurs</i>	4 778	12 386	d) Ao exterior — <i>À l'extérieur</i> . . . . .	..	5
iii) Estrangeiro — <i>Étranger</i> . . . . .	..	..	i) Sector público — Continente — <i>Secteur public — Continent</i> . . . . .	..	5
17. Empréstimos contraídos (líquidos de reembolsos) — <i>Emprunts contractés (nets de remboursements)</i>	— 9 869	6 410	ii) Outros sectores — <i>Autres secteurs</i> . . . . .	..	..
a) Nos outros subsectores públicos regionais — <i>Après des autres sous-secteurs publics régionaux</i> . . . . .	..	..	iii) Estrangeiro — <i>Étranger</i> . . . . .	..	..
b) Nas empresas públicas autónomas regionais — <i>Après des entreprises publiques autonomes régionales</i>	— 7 566	7 077	22. Empréstimos concedidos (líquidos de reembolsos) — <i>Prêts accordés (nets de remboursements)</i>	6 800	— 3 566
c) Nos outros sectores da economia regional — <i>Après des autres secteurs de l'économie régionale</i>	35	87	a) Aos outros subsectores públicos regionais — <i>Aux autres sous-secteurs publics régionaux</i> . . . . .	..	..
d) No exterior — <i>À l'extérieur</i>	— 2 338	— 754	b) As empresas públicas autónomas regionais — <i>Aux entreprises publiques autonomes régionales</i> . . . . .	..	910
i) Sector público — Continente — <i>Secteur public — Continent</i>	— 2 338	— 754	c) Aos outros sectores da economia regional — <i>Aux autres secteurs de l'économie régionale</i>	10 000	— 2 656
ii) Outros sectores — <i>Autres secteurs</i> . . . . .	..	..	d) Ao exterior — <i>À l'extérieur</i>	— 3 200	..
iii) Estrangeiro — <i>Étranger</i> . . . . .	..	..	i) Sector público — Continente — <i>Secteur public — Continent</i>	— 3 200	..
18. Total das receitas de capital — <i>Total des recettes de capital</i>	204 547	344 309	ii) Outros sectores — <i>Autres secteurs</i> . . . . .	..	..
			iii) Estrangeiro — <i>Étranger</i> . . . . .	..	..
			23. Variação líquida do encaixe — <i>Variation nette de l'encaisse</i>	— 53 943	396 660
			24. Ajustamentos — <i>Ajustements</i> . . . . .	..	..
			25. Total das despesas de capital — <i>Total des dépenses de capital</i>	235 855	1 053 267

1.7. — Rendimento e despesa dos particulares e instituições particulares sem fim lucrativo
Revenu et dépenses des particuliers et des institutions privées sans but lucratif

Preços correntes — Prix courants

Unidade — Unité: 10⁶ ESC

Designação — Désignation	1976	1977	Designação	1976	1977
1	2	3	1	2	3
1. Remunerações do trabalho — <i>Rémunérations du travail</i>	3 378	4 429	tivo — <i>Moins: Impôts directs sur les particuliers et les institutions privées sans but lucratif</i>	465	957
2. Rendimento de empresa e de propriedade dos particulares — <i>Revenu d'entreprises et de propriétés des particuliers</i>	2 029	2 472	a) Total das contribuições para a Previdência Social — <i>Total des contributions à la Sécurité Sociale</i>	200	398
3. Menos: Juros de dívida dos consumidores — <i>Moins: intérêts de la dette des consommateurs</i>	x	x	b) Outros impostos directos — <i>Autres impôts directs</i>	265	559
4. Transferências correntes do Sector Público não Empresarial — <i>Transferts courants du secteur public administratif</i>	413	540	8. Rendimento disponível — <i>Revenu disponible</i>	6 130	7 726
5. Transferências correntes do resto do mundo — <i>Transferts courants du reste du monde</i>	775	1 242	9. Menos: Transferências correntes para o Sector Público Não Empresarial — <i>Moins: Transferts courants au Secteur Public Administratif</i>	35	88
6. Rendimento dos particulares e instituições sem fim lucrativo — <i>Revenu des particuliers et des institutions sans but lucratif</i>	6 595	8 683	10. Menos: Transferências correntes para o resto do mundo — <i>Moins: Transferts courants à destination du reste du monde</i>	x	x
7. Menos: Impostos directos sobre os particulares e instituições particulares sem fim lucrativo			11. Menos: Despesas dos consumidores em bens e serviços — <i>Moins: Dépenses des consommateurs en biens et en services</i>	4 034	5 429
			12. Poupança dos particulares e instituições particulares sem fim lucrativo — <i>Épargne des particuliers et des institutions privées sans but lucratif</i>	2 061	2 209

1.8. — Operações externas (Esboço)
Operations extérieures (ébauche)

Preços correntes — Prix courants

Unidade — Unité: 10⁶ ESC

Designação — Désignation	1976	1977	Designação	1976	1977
1	2	3	1	2	3
1. Exportação de bens e serviços — <i>Exportation de biens et de services</i>	2 721	3 989	6. Transferências correntes provenientes do resto do mundo — <i>Transferts courants en provenance du reste du monde</i>	2 515	3 206
a) Mercadorias — <i>Marchandises</i>	968	1 362	7. Menos: Transferências correntes para o resto do mundo — <i>Moins: Transferts à destination du reste du monde</i>	410	776
b) Outros — <i>Autres</i>	x	x	8. Balança de bens e serviços e de transferências correntes — <i>Balance des biens et services et des transferts courants</i>	1 473	1 449
dos quais: Turismo — <i>dont: Tourisme</i>	1 753	2 627	9. Transferências de capital provenientes do resto do mundo — <i>Transferts de capital en provenance du reste du monde</i>	445	580
2. Menos: Importação de bens e serviços — <i>Moins: Importation de biens et de services</i>	3 366	5 073	10. Menos: Transferências de capital para o resto do mundo — <i>Moins: Transferts de capital à destination du reste du monde</i>		0
a) Mercadorias — <i>Marchandises</i>	3 366	5 073	11. Empréstimo líquido da região ao resto do mundo — <i>Prêt net de la région au reste du monde</i>	1 918	2 029
b) Outros — <i>Autres</i>	x	x			
dos quais: Turismo — <i>dont: Tourisme</i>	x	x			
3. Balança de bens e serviços — <i>Balance des biens et de services</i>	— 645	— 1 084			
4. Rendimento do resto do mundo — <i>Revenu en provenance du reste du Monde</i>	97	221			
5. Menos: Rendimentos para o resto do mundo — <i>Moins: Revenus à destination du reste du monde</i>	84	118			

D.R.E.H
de Inform
Documen

E H